

# 中小型企業復甦補助金計劃

---

「中小型企業復甦補助金計劃」( Small & Medium Sized Business Recovery Grant program ) 為企業提供全面資助的補助金，確保商家在疫情期間以至之後都能獲得所需支援。申請現已結束。

更新日期: **2021 年 7 月 2 日**

本頁內容：

- [申請現已結束](#)
  - [查看您的申請](#)
  - [計劃如何開展](#)
  - [考量事項](#)
  - [制定復甦方案](#)
  - [補助金撥款](#)
  - [如何運用您獲取的補助金](#)
- 

## 申請現已結束

中小型企業復甦補助金計劃申請已於 2021 年 7 月 2 日晚 11:59 結束。

## 已提交的申請

如果您在 2021 年 7 月 2 日晚 11:59 前提交申請：

- 我們將會根據收到的順序審核申請
- 如有任何問題或需要更多資訊，補助金計劃工作人員將與您聯繫
- 如申請資料完整，處理時間最長可達 8 週
- 申請資料不完整可能會導致處理時間延長、撥款時間延後
- 申請有兩個步驟，合資格的企業將會受邀完成復甦方案
- 您將會透過電子郵件收到關於補助金的決定
- 補助金將會在做出決定後的 4 週內發放

## 查看您的申請

申請已於 2021 年 7 月 2 日晚 11:59 結束。您可查看已提交的申請。

## [申請登入](#)

## 計劃如何開展

受新冠病毒疫情影響的卑詩中小企業可以獲得 1 萬元至 3 萬元不等的補助金。合資格的旅遊業商家可獲額外 5,000 元至 1 萬 5,000 元補貼。

計劃申請已於 2021 年 7 月 2 日晚 11:59 結束。

## 申請流程

在網上提交申請的企業，如果符合資格，則需要提交一份復甦方案。企業可按需獲得專業服務，以協助制定復甦方案。詳情將於申請過程中提供。

當提交的復甦方案通過審核，獲批商家即可根據其復甦方案獲得資金。

我們或會要求提供資料和文件以顯示企業為復甦作出的努力及補助金的使用情況。

---

## 考量事項

### 資格條件

#### 基本補助金

企業必須符合**所有**申請條件才可獲得基本補貼金。

#### [申請條件](#)

- 企業的主要股份由一位或以上的卑詩居民擁有
- 直至申請補助金計劃當日為止，企業要在卑詩省經營最少 18 個月
- 企業的唯一或主要業務設於卑詩省或於卑詩省經營
  - 業務於卑詩省註冊
  - 業務現時設於卑詩省，並向卑詩省繳納稅款
  - 業務現時仍在經營中(季節經營或暫時關閉的業務仍符合資格)
- 企業在一個曆年內最少有 4 個月於卑詩省內聘請最多 149 名僱員
  - 包括在 2020 年 2 月 1 日前有聘請僱員或以承包形式聘請職員的企業

- 沒有僱員的企業，請您在申請時表明補助金如何能幫助您復甦企業並使您的社區受惠
- 企業於 2020 年 2 月 1 日前的財務報表顯示正向現金流量
- 企業從 2020 年 3 月至今其中一個個月的收入，較 2019 年同期下降 30%
- 2020 年 2 月 1 日後企業東主不曾準備關閉、解散或出售業務

### 旅遊業公司

如果旅遊業公司合資格拿取基本補助金，而同時又符合旅遊業的額外補貼條件，便可以獲取額外撥款最多 1 萬 5,000 元。

#### 旅遊業額外補貼的申請條件

旅遊業公司是指向旅客提供服務的企業。旅客的定義：因消遣、公幹及其他目的而離開並住宿於他們日常生活環境以外的地方，而且時間不長過連續一年。

旅遊業公司可以包括：

- 運輸交通
- 住宿
- 餐飲服務
- 文娛康樂
- 娛樂服務
- 旅遊服務

住宿包括：

- 酒店
- 包含早餐的旅舍 ( Inns )
- 只供住宿的旅館 ( Lodges )
- 露營地點
- 出租露營車

- 其他類似業務

住宿不包括:

- 長期留宿
- 公寓
- 共管物業分租
- 包膳食的留宿安排
- 出租渡假單位

## 所需文件

**請注意：**文件中企業無權披露的姓名和其他可用於識別個人身分之資訊應被隱去。

季節性企業應提供對應其具體營運週期的資訊。

非公司制企業包括個人獨資企業及合夥企業須提供：

- T1-T2125 商業或專業活動聲明 ( Statement of Business or Professional Activities ) 說明企業所有權比例
- 過去 24 個月的實際每月收入 ( 若運營不足 24 個月，請提供過去 18 個月的記錄 )。請逐月列明收入。示例如下：

月份	收入
2019 年 1 月	\$##,###
2019 年 2 月	\$##,###
2019 年 3 月	\$##,###
	...
2019 年 12 月	\$##,###

- 過去兩年，即 2018 年 ( 如適用 ) 和 2019 年的企業報稅表，具體包括：
  - 稅務評估通知 ( Notices of Assessment )
  - 企業所有者 T1 表 ( Form 5010-R ) 的第一部分
  - T2125 商業或專業活動聲明

- 從 2019 年 9 月 1 日至今的發薪文件（如適用）。文件須包含僱用或分包的卑詩省居民人數，以及每位員工的姓名縮寫、居住城市、薪資和扣稅。**必須包括以下其中一項：**
  - T4 已付薪酬聲明（Statement of Remuneration Paid）
  - PD7A 發薪單填寫文件
  - 發薪或支票流水記錄

公司制企業須提供：

- 股東登記表或公司註冊證書，其上必須列明身為卑詩省居民的股東所在之城市。**必須包括以下其中一項：**
  - 中心證券登記表（Central Securities Register）
  - T2-附表 50 股東資料（Shareholder Information）
- 當前年份以及前續兩年的財務報表，包括：
  - 資產負債表
  - 損益表
  - 現金流量表（如有）
- 過去 24 個月的實際每月收入（若運營不足 24 個月，請提供過去 18 個月的記錄）。請逐月列明收入。示例如下：

月份	收入
2019 年 1 月	\$##,###
2019 年 2 月	\$##,###
2019 年 3 月	\$##,###
	...
2019 年 12 月	\$##,###

- 過去兩年，即 2018 年（如適用）和 2019 年的企業報稅表，具體包括：
  - 稅務評估通知（Notices of Assessment）
  - T2 表的第一部分（前九頁）
- 從 2019 年 9 月 1 日至今的發薪文件（如適用）。文件須包含僱用或分包的卑詩省居民人數，以及每位員工的姓名縮寫、居住城市、薪資和扣稅。**必須包括以下其中一項：**
  - T4 已付薪酬聲明（Statement of Remuneration Paid）
  - PD7A 發薪單填寫文件
  - 發薪或支票流水記錄

[下載所需文件核對清單（PDF, 75KB）](#)

## 制定復甦方案

復甦方案是企業作出的一系列針對性行動，以在疫情「新常態」下維持營運。復甦方案必須要切實可行且易於落實，並列明具體的時間規劃和每項行動所需的費用。

### 復甦方案制定選項

如果您的申請符合條件，您將可透過下述選項制定復甦方案：

1. 「[卑詩小型企業](#)」（Small Business BC）將會助您聯繫專業服務提供方，為您制定復甦方案（政府可向服務提供方支付最高\$2,000）
2. 您可以自行制定復甦方案，或使用自選的專業服務提供方。請注意：
  - 如果選擇您使用自選的服務提供方，必須於「卑詩小型企業」[意向聲明頁面](#)註冊並獲得認可，方可得到資助（政府可向服務提供方支付最高\$2,000）
  - 如果您決定不使用專業服務，或使用未註冊的服務提供方，將不會得到任何專項資助

專業的服務提供方必須為：

- 在 CPBCAN 處記錄良好的持證簿記員
- 持證專業財務策劃師（CFP）
- 在卑詩省法律協會記錄良好的執業律師
- 在卑詩省註冊會計師協會記錄良好的註冊會計師

我們會評估您提交的復甦方案。如方案獲批，您將會獲得復甦補助金。

[下載復甦方案模板 \( PDF, 997KB \)](#)

---

## 補助金撥款

補助金獲全面資助。只要您的公司符合資格，並提供一份您可以完成的復甦計劃，便可以獲取補助金和旅遊業的額外補貼。

只有在下列情況下公司才須退還補助金：

- 所提供的任何一項資訊與事實不符
- 公司沒有履行他們的復甦計劃，或者
- 公司把補助金用於本計劃以外的用途

### 基於年度收入可獲得的基本補助金額

疫情前* 年度收入	補助金額
100,000 元以下	10,000 元
100,001 元至 1,000,000 元	15,000 元
1,000,001 元至 2,000,000 元	20,000 元
2,000,001 元至 3,000,000 元	25,000 元
3,000,000 元以上	30,000 元

\*疫情前指 2020 年 2 月 1 日前時期。

### 基於公司所聘用或承包的卑詩居民人數而可獲得的旅遊業額外補貼

疫情前所聘請的卑詩居民人數	補貼金額
0 至 1 人	5,000 元
2 至 4 人	10,000 元
5 至 149 人	15,000 元

## 如何運用您獲取的補助金

補助金可應用於復甦計劃內所列出的項目。例如，您或者計劃：

- 為客戶提供新服務

- 改變營運地點
- 加設戶外場地並擺設屏障以實施社交距離
- 支援業務轉至網上
- 聘用位於卑詩省的網路行銷服務
- 使業務更加多元化，以獲得更多客源或提供新的服務（如外送、新遊覽套餐、新產品等）
- 購買設備以更改或提升您的產品/服務
- 支付房租、租金，或其他固定成本

您可以在復蘇方案中包括自 2020 年 9 月 17 日本計劃開始以來，您的企業所採取的行動。

例如：

- 如果您在 2020 年 9 月 20 日安裝了玻璃屏障，此支出可以報銷，及可列入您的復甦方案

復甦方案示例

復甦行動	完成週數/月數	預計成本
於 2020 年 9 月 20 日，安裝玻璃屏障。收據已附上。	2 週	\$5,432.26
2020 年 10 月至 2021 年 6 月的房租。已附上證明房租金額的租契。	9 個月	\$9,000.00
僱用位於卑詩省的網路行銷服務。	6 個月	\$6,000.00

## 需要幫助?

如需一般性資訊，我們可在週一至週五太平洋時間早上 9:00 至下午 5:00 為您提供協助

電話：[1-833-254-4357](tel:1-833-254-4357)

電郵：[BusinessRecoveryGrantProgram@gov.bc.ca](mailto:BusinessRecoveryGrantProgram@gov.bc.ca)